

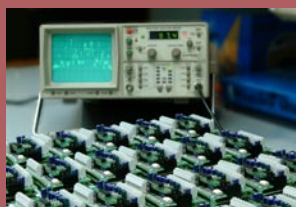
CATÁLOGO

Ed. 001

LINEA **COMFORT**®



SONIDO • COMUNICACIÓN • DOMÓTICA



INELI

garantía de calidad

Todos los productos electrónicos desarrollados y fabricados por SONAVAL, S.L. son certificados a través de laboratorios homologados para el cumplimiento de las normas europeas para el mercado CE.

INELI

quality guarantee

All of the products developed and manufactured by SONAVAL, S.L. are certified by qualified laboratories as complying with European regulations for the CE branding.

Norma ISO9001

El sistema de Gestión de la Calidad de SONAVAL, S.L. responde a las exigencias de las normas ISO 9001: 2000 certificado por "Bureau Veritas Quality International" lo que supone una garantía para nuestros clientes. El sistema de gestión de la calidad se aplica al diseño, fabricación y comercialización de equipos de sonido ambiental, comunicación y domótica.

ISO 9001 Standard

The Quality Management system applied by Sonaval, S.L. meets the requirements of the ISO 9001: 2000 standards and has been certified by "Bureau Veritas Quality International" representing a guarantee for our clients. The quality management system is applied to the design, manufacture and marketing of background sound, communications and domotics equipment.

Tecnología INELI

soluciones presentes y futuras

SONAVAL, S.L. cuenta con su propio departamento de I+D+I, el cual se dedica a la investigación, desarrollo e innovación de nuevos productos ofreciendo al mercado los sistemas más avanzados tecnológicamente.

INELI Technology

present and future solutions

SONAVAL, S.L. has its own R+D+I department dedicated to research, development and innovation for new products so as to offer the market with the most technologically advanced systems.

Línea 900

INELI pone a su disposición un teléfono gratuito para la realización de presupuestos y asesoramiento técnico antes, durante y después de la instalación, para resolver cualquier duda sobre los productos o su instalación. Sólo para territorio nacional.

INELI 's 900 Line

INELI has a free-call line allowing you to get estimates and technical advice prior to, during and after installation so as to resolve any doubts relating to its products or their installation. Solely for the spanish market.

ÍNDICE INDEX

LA VIVIENDA COMFORT THE COMFORT HOME	4-5
MANDO A DISTANCIA MDI-300 MDI-300 REMOTE CONTROL	6
MANDOS DE CONTROL CONTROL MODULES	7-11
TARJETAS ESPECIALES, DOMÓTICAS Y DE SEGURIDAD SUMMARY OF COMFORT CONTROL MODULES	12-14
CENTRALES DE SONIDO COMFORT COMFORT CENTRAL SOUND UNITS	15
RESUMEN MANDOS DE CONTROL SUMMARY OF COMFORT CONTROL MODULES	16-17
CARTA COLORES EMBELLECEDORES COLOUR CHART FOR COMFORT TRIMS	18-19
ACCESORIOS DOMÓTICOS DOMOTIC ACCESSORIES	20-21
PUPITRES MICRÓFONOS MICROPHONE DESK UNITS	22
ALTAVOCES, BAFLES Y REJILLAS LOUDSPEAKERS, SPEAKER SYSTEMS AND GRILLES	23-25
ACCESORIOS ACCESSORIES	26-27



AUDIO Y COMUNICACIONES EXTERNAS

Sonido desde cualquier zona de la instalación. Se puede escuchar el mejor sonido procedente del equipo de audio o del sintonizador incorporado en cada mando. También permite realizar y recibir llamadas telefónicas y realizar funciones de portero electrónico desde cualquier zona de la instalación.

AUDIO AND EXTERNAL COMMUNICATIONS

Sound from any area of the installation in which you can listen to the sound from your audio equipment or from the tuner incorporated into each control module. This also allow you to make and receive telephone calls and operate the electronic doorphone from any area of the installation.

CONTROL DE ILUMINACIÓN, TOLDOS Y PERSIANAS

El usuario podrá programar a través de los mandos Comfort, cuando quiere que se enciendan o apaguen las luces, se recoja o se despliegue el toldo o se suba o baje la persiana de forma individual, en grupo o general. Éstas y todas las demás funciones Comfort, pueden ser controladas a través del mando a distancia, que también permite el control remoto de la fuente de audio.

LIGHTING, AWNINGS AND BLINDS CONTROL

Using the Comfort control modules, the user can programme when lights are to be turned on and off, when awning is to be folded up or unfolded or when a shutter is to be raised or lowered in an individual, group or general way. These and the other Comfort functions can be controlled through the remote control, which also allows the audio source to be controlled.



COMUNICACIONES EXTERNAS

¿Se imagina tener el control del teléfono y portero electrónico desde cada dependencia del hogar?
La Línea COMFORT le permite disfrutar de estas prestaciones.

EXTERNAL COMMUNICATIONS

Imagine being able to control the telephone and electronic doorphone from every room in your home.
The COMFORT Line will allow you to enjoy this features.



COMUNICACIONES INTERNAS

Rompa las barreras de la comunicación en el hogar, con los modelos de intercomunicación bidireccional puede mantener una conversación fluida y natural, además de funciones de baby escucha.

INTERNAL COMMUNICATIONS

Break the communications barriers in the home. With the bi-directional intercommunication models you can maintain a fluid and natural conversation, besides baby-alarm functions.

DOMÓTICA

YOUR DOMOTIC HOUSE

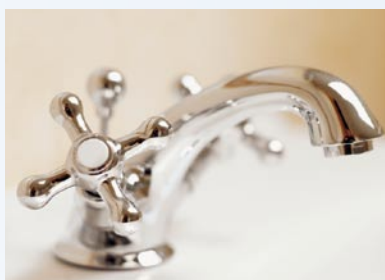
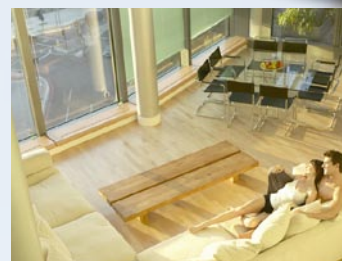
LINEA COMFORT®

SEGURIDAD

Si deseamos aportar mayor seguridad al hogar podemos dotarlo de tarjetas domóticas para la detección de intrusión y fugas, con posterior aviso al usuario.

SECURITY

If you want to add higher security for your home, we can fit domotic cards for intrusion detection and leaks for warning the user.



DETECCIÓN DE FUGAS DE AGUA

Si se produjese una fuga de agua, el sistema avisaría al usuario y accionaría la electroválvula, impidiendo así que se produjera una inundación.

WATER LEAK DETECTION

In the event of a water leak, the system will warn the user and activate the electro-valve so as to prevent flooding.

DETECCIÓN DE FUGA DE GAS

El sistema COMFORT protege su hogar de fuga de gas, cerrando la electroválvula de suministro y procediendo al aviso del usuario mediante mensaje en pantalla, llamada telefónica y señal acústica a través de los altavoces.

GAS LEAK DETECTION

The COMFORT system protects your home against gas leaks by closing the supply electro-valve and warning the user by message on screen, telephone and acoustic sign through the loudspeakers.



SONIDO AMBIENTAL

Tendrá la capacidad y libertad de controlar el sonido a su nivel ideal, control de graves, agudos, balance, ajuste de volumen, etc. y disfrutar de radio digital FM independiente con 10 presintonías en cada mando.

BACKGROUND SOUND

You will be free to control the sound at its ideal level, controlling bass, treble, balance, volume adjustment, etc. and to enjoy independent digital FM radio with 10 pre-tuneable stations in each module.

DOMÓTICA

Gane en calidad de vida con las funciones domóticas que le ofrece la Línea COMFORT: control de toldos, persianas e iluminación con simulación de presencia, y para su seguridad: detección de eventos no deseados como fugas de gas, agua, detección de incendio e intrusión.

DOMOTICS

Improve the quality of life with the domotic functions offered by the COMFORT Line: controlling awnings, shutters and lighting with presence simulation and, for your security: detecting unwanted events such as gas or water leaks, fire and intrusion detection.

INELI®

Todo el sistema Comfort en sus manos The Comfort system in your hands

MDI-300

El mando a distancia COMFORT dispone de una pantalla LCD idéntica a la de los mandos de control COMFORT para facilitar su manejo y disfrutar de todas sus ventajas.

The COMFORT remote control has a LCD screen identical to that in the COMFORT control modules making it easy to use and make the most of all its advantages.

DISEÑO ERGONÓMICO Y ALTA TECNOLOGÍA EN PERFECTA ARMONÍA ERGONOMIC DESIGN AND HIGH TECHNOLOGY IN PERFECT HARMONY

Área del teclado destinada al control de equipos Hi-Fi, TV, DVD,...

Keypad area dedicated to the control of Hi-Fi, TV, DVD, ... equipment.

Área destinada al control de las funciones intrínsecas del sistema COMFORT

Keypad area dedicated to the control of the system's intrinsic functions COMFORT

Teclado numérico para todas aquellas funciones que lo requieran.

Numerical keypad for all those functions requiring this.



RECEPTORES DEL MANDO A DISTANCIA REMOTE CONTROL RECEIVERS



PRI-305 altavoz con receptor de infrarrojos para mando a distancia. Conjunto formado por receptor integrado, Altavoz 5" y rejilla blanca.
Dim. Ø Ext. 180 - Ø Int. 144 - Alt. 7 mm.

PRI-305 infrared loudspeaker receiver for remote control modules. Set comprising receiver integrated, 5" loudspeaker and white grille. Size: Ø Ext. 180 - Ø Int. 144 - Height 7 mm.



También disponibles con altavoz doble vía de 5" ref. PRI-305V o con rejillas en color titanio, grafito o plata.

Also available with ref PRI-305V 5" double-way speakers, including titanium, graphite or silver color grills.



EX-305 CONJUNTO TARJETA MÁS CABEZAL RECEPTOR. Ideal para instalaciones sin falso techo, con altavoces de superficie S-22 o S-30.

EX-305 BOARD SET PLUS RECEIVER HEAD. Ideal for installations without false ceiling, including S-22 or S-30 surface speakers.



CRI-305 CABEZAL RECEPTOR de infrarrojos de ampliación de cobertura para receptores con altavoz PRI-305 o PRI-305V o conjunto receptor EX-305.

CRI-305 infrared HEAD RECEPTOR to extend coverage for receivers with PRI-305 or PRI-305V speakers or EX-305 receiver set.



EX-300 CONJUNTO TARJETA MÁS CABEZAL DE COPIADO UNIVERSAL. Ideal para el control desde otra habitación de los aparatos HIFI, DVD, televisión del salón, que han sido previamente grabados en el MDI-300.

EX-300 BOARD SET PLUS UNIVERSAL COPY HEAD. Ideal for control of HIFI, electronics from another room., recorded in the MDI-300.

Para todos los hogares
For all the homes

LINEA COMFORT®



AVISOS GENERALES + RADIO FM GENERAL CALLS + FM RADIO

MD - 310

Mando controlado por microprocesador que incorpora: Pantalla LCD con menú interactivo, reloj de cuarzo con funciones horarias programables, control digital de volumen, graves, agudos, balance, amplificador de audio estéreo 2w+2w, entrada auxiliar para discman, reproductores de MP3, etc. salida de auriculares, micrófono electret.

Se caracteriza por realizar avisos generales.

MD - 310

Microprocessor controlled module incorporating: LCD screen with interactive menu, quartz clock with programmable timing functions, digital control for volume, bass, treble and balance, 2w+2w stereo audio amplifier, auxiliary input for Discman, MP3 players, etc. headphone output, electret microphone. Characterised for making general calls.

MD - 310 FM

Mantiene las mismas características que el mando MD-310 más incorporación de radio digital FM.

MD - 310 FM

It has the same characteristics as MD-310. Incorporation of digital FM radio.

Un **Lujo** exclusivo para su hogar
Luxury exclusive for your home



INTERCOMUNICACIÓN SELECTIVA + RADIO FM
SELECTIVE INTERCOMMUNICATION + FM RADIO

MD - 311

Mando controlado por microprocesador que incorpora: Pantalla LCD con menú interactivo, reloj de cuarzo con funciones horarias programables, control digital de volumen, graves, agudos, balance, amplificador de audio estéreo 2w+2w, entrada auxiliar para discman, reproductores de MP3, etc. salida de auriculares, micrófono electret y **teclado numérico**. Se caracteriza por la **intercomunicación selectiva** hasta 100 zonas. Permite funciones especiales de teléfono y portero electrónico, funciones domóticas y de seguridad.

MD - 311

Microprocessor controlled module incorporating: LCD screen with interactive menu, quartz clock with programmable timing functions, digital control for volume, bass, treble and balance, 2w+2w stereo audio amplifier, auxiliary input for Discman, MP3 players, etc. headphone output and electret microphone and numerical keypad.

Characterised by its selective intercommunication for up to 100 zones.

Permits special telephone and electronic doorphone functions as well as domotic and security functions.

MD - 311 FM

Mantiene las mismas características que el mando MD-311 más incorporación de **radio digital FM**, con memorización de 10 presintonías.

MD - 311 FM

It has the same characteristics as MD-311. Incorporation of digital FM radio, with 10 pre-tuneable stations.



INTERCOMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL SELECTIVA + RADIO FM SELECTIVE BI-DIRECTIONAL INTERCOMMUNICATION + FM RADIO

MD - 312

Mando controlado por microprocesador que incorpora: Pantalla LCD con menú interactivo, reloj de cuarzo con funciones horarias programables, control digital de volumen, graves, agudos, balance, amplificador de audio estéreo 2w+2w, entrada auxiliar para discman, reproductores de MP3, etc. salida de auriculares, micrófono electret y **teclado numérico**.

Se caracteriza por la **intercomunicación bidireccional selectiva** hasta 100 zonas.

Permite funciones especiales de teléfono y portero electrónico, funciones domóticas y de seguridad.

MD - 312

Microprocessor controlled module incorporating: LCD screen with interactive menu, quartz clock with programmable timing functions, digital control for volume, bass, treble and balance, 2w+2w stereo audio amplifier, auxiliary input for Discman, MP3 players, etc. headphone output and electret microphone and numerical keypad.

Characterised by its selective bi-directional intercommunication for up to 100 zones.

Permits special telephone and electronic doorphone functions as well as domotic and security functions.

MD - 312 FM

Mantiene las mismas características que el mando MD-312 más incorporación de **Radio FM**, con memorización de 10 presintonías.

MD - 312 FM

It has the same characteristics as MD-312. Incorporation of FM radio, with 10 pre-tuneable stations.

Gama 4 Canales, el hogar completo Four channels Line, the complet home



4 CANALES + FM + INTERCOMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL SELECTIVA 4 CHANNELS + FM + SELECTIVE BI-DIRECTIONAL INTERCOMMUNICATION

MD - 316 FM

Mando de cuatro canales controlado por microprocesador que incorpora: Pantalla LCD con menú interactivo, reloj de cuarzo con funciones horarias programables, control digital de volumen, graves, agudos, balance, etc. Amplificador de audio estéreo 2w+2w, entrada auxiliar para discman, reproductores de MP3, etc. salida de auriculares, micrófono electret y teclado numérico.

Se caracteriza por incorporar **Radio FM** con memorización de 10 presintonías y función de **intercomunicación bidireccional** selectiva hasta 100 zonas.

Permite funciones especiales de teléfono y portero electrónico, funciones domóticas y de seguridad. El usuario puede seleccionar cualquiera de las cuatro fuentes de sonido desde cada una de las zonas de la instalación de forma independiente.

MD - 316 FM

Four channel microprocessor controlled module incorporating: LCD screen with interactive menu, quartz clock with programmable timing functions, digital control for volume, bass, treble and balance, 2w+2w stereo audio amplifier, auxiliary input for Discman, MP3 players, etc. headphone output, electret microphone and numerical keypad.

Characterised by the incorporation of FM Radio with 10 pre-tuneable stations and selective intercommunication for up to 100 zones. Permits special telephone and electronic doorphone functions as well as domotic and security functions. Permits the user to select any of the four sound sources independently from each of the installation's zones.

4 CANALES + FM + INTERCOMUNICACIÓN SELECTIVA 4 CHANNELS + FM + SELECTIVE INTERCOMMUNICATION

MD - 315 FM

Mantiene las mismas características que el mando MD-316 FM. Exceptuando que la intercomunicación selectiva no es bidireccional.

MD - 315 FM

It has the same characteristics as MD-316 FM. Exempting that the selective intercommunication is not bi-directional.

4 canales, especial para hoteles
4 channels hotel special

INELI COMFORT



CUATRO CANALES + RADIO FM FOUR CHANNELS + FM RADIO

MD - 324 FM

Mando de cuatro canales controlado por microprocesador que incorpora: Pantalla LCD con menú interactivo, reloj de cuarzo, control digital de volumen, graves, agudos, balance, amplificador de audio estéreo 2w+2w, entrada auxiliar para discman, reproductores de MP3, etc. salida de auriculares y teclado numérico.

Se caracteriza por incorporar Radio FM con 10 presintonías.

Las funciones "ajuste máximo de potencia de volumen" y "bloqueo de funciones" están destinadas a evitar el incorrecto uso del mando.

MD - 324 FM

Four channel microprocessor controlled module incorporating: LCD screen with interactive menu, quartz clock, digital control for volume, bass, treble, balance, 2w+2w stereo audio amplifier, auxiliary input for Discman, MP3 players, etc. headphone output and numerical keypad.

Characterised by the incorporation of FM Radio with 10 pre-tuneable stations.

The "maximum power volume adjustment" and "blocking function" functions are intended to prevent the module being incorrectly used.

MANDO BÁSICO DE CUATRO CANALES BASIC FOUR CHANNEL CONTROL MODULE

MD - 314

Mando de características similares al MD-310. Incorpora 4 canales.

MD - 314

Microprocessor with similar characteristics as MD-310. Incorporates 4 channels.



Su *Vivienda* conectada con el *Exterior*
Your home connected to the exterior



CONEXIÓN PORTERO ELECTRÓNICO

EX - 10

Tarjeta interface para la conexión con **portero y videoportero electrónico** analógico. Permite a la instalación de sonido realizar funciones de portero electrónico a través de los mandos de control, incluida apertura de puerta.
Dimensiones: 105x22x42 mm.

ELECTRONIC DOORPHONE CONNECTION

EX - 10

Interface card for connection to analogue electronic doorphones. This allows the sound installation to perform electronic doorphone functions through the control modules, door opening included.
Size: 105x22x42 mm.

CONEXIÓN VIDEOPORTERO DIGITAL FERMAX® ADS

EX - 11

Tarjeta interface para la conexión con **videoportero electrónico digital ADS de FERMAX®**. Permite a la instalación de sonido realizar funciones de videoportero electrónico recibiendo llamadas a través de los mandos de control e incluso apertura de puerta. Instalación con tan solo 2 hilos.
Dimensiones: 105x22x42 mm.

VIDEO-ENTRYPHONE FERMAX® ADS DIGITAL CONNECTION

EX - 11

Interface card for connection to a FERMAX® ADS digital video-entryphone. It allows the sound system to carry out video-entryphone functions receiving calls through the control panels and even to open the door. To be installed only with two wires.

Size: 105x22x42 mm.

CONEXIÓN TELEFÓNICA

EX - 21

Tarjeta interface a **línea telefónica**, permite recibir y realizar llamadas en modo "manos libres". Memoriza diez números de teléfono en el teclado numérico del mando. Hace función de interface con el exterior permitiendo, en combinación con la EX-25 y EX-40, dar avisos telefónicos de los diferentes eventos de la vivienda.
Dimensiones: 105x22x42 mm.

TELEPHONE CONNECTION

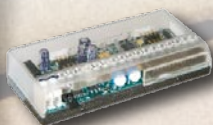
EX - 21

Interface card for connection to a telephone line so that calls can be made and received on a "free hands" basis. You can memorise ten telephone numbers in the control module's numerical keypad. It provides an interface to the exterior allowing, in combination with EX-25 and EX-40, to make telephone calls about your home event.

Size: 105x22x42 mm.

SPECIAL FUNCTIONS

FUNCIONES ESPECIALES



El control de su vivienda sin límites

Controlling your home without limits



CONTROL DE TOLDOS Y PERSIANAS

EX - 30

Tarjeta actuadora de motores para el control de persianas, toldos, cortinas u otros (de modo manual o automático) desde la instalación de sonido. Corriente máxima 3 Amp/230 VCA. Permite la instalación combinada con mecanismo tipo pulsador. Dimensiones: 105x28x42 mm.

CONTROLLING AWNINGS AND SHUTTERS

EX - 30

Actuator card for motors controlling shutters, awnings, curtains and others (manually or automatically) from the sound installation. Maximun current of 3 Amp/230 VAC. Permits combined installation with a press-button type mechanism. Size: 105x28 x42 mm.

CONTROL DE ILUMINACIÓN

EX - 31

Tarjeta actuadora que permite el control (manual o automático) de luces incandescentes y halógenas. Potencia máxima 500W. Permite la instalación combinada con otros mecanismos eléctricos (interruptores, conmutadores y/o pulsadores). Dimensiones: 105x28x42 mm.

LIGHTING CONTROL

EX - 31

Actuator card that allows you to control (manually or automatically) incandescent or halogen lamps. Maximun power of 500W. Permits combined installation with other electrical mechanisms (switches, breakers and/or pushbuttons). Size: 105x28 x42 mm.

CONTROL TEMPORIZADO

EX - 32

Tarjeta actuadora con dos temporizadores de encendido y apagado para controlar aparatos eléctricos desde la instalación COMFORT. También mediante llamada telefónica permite controlar hasta dos elementos: calefacción de la vivienda, luces de casa, depuradora de piscina... Para esta función es necesario incorporar a la instalación las tarjetas EX-21 y EX-25. Esta tarjeta permite poner nombre a las funciones, así como una programación al gusto del usuario. Corriente máxima 3 Amp/230 VCA por salida. Dimensiones: 105x28x42 mm.

TEMPORIZED CONTROL

EX - 32

Actuator card with two timers for turning electrical appliances on and off from the COMFORT installation. Also up to two appliances can be controlled through a telephone call: central heating, lights, swimming pool purifier... For this function adding cards EX-21 and EX-25 to the system is mandatory. This allows a name to the functions as well as programming to the user's way Maximun current 3 Amp/230 VAC. Size: 105x28 x42 mm.



DOMOTIC FUNCTIONS

FUNCIONES DOMÓTICAS



TARJETA DETECTORA DE EVENTOS

EX - 40

La tarjeta permite detectar eventos no deseados (alarma de intrusión, de fuga de gas, de agua, humos), recibiendo la información de los sensores destinados a cada tipo de incidente generando una alarma a través del sistema.

Es configurable como genérica (1 tarjeta para toda la instalación) o individual (varias tarjetas. Hasta 100 zonas)

Dimensiones: 105x28x42 mm.



EVENTS DETECTOR CARD

EX - 40

This card is for detecting unwanted events (burglar alarm, gas and smoke alarms), with the information being received through sensors designed for each type of incident by generating an alarm through the system.

This can be configured as a generic card (1 for the whole installation) or individual (various cards. Up to 100 zones)

Size: 105x28x42 mm.

TARJETA ACTUADORA DE CONTROL DE EVENTOS

EX - 41

Esta tarjeta funciona conjuntamente con la EX40 ante una alerta detectada por ésta, actuando sobre el mecanismo de prevención (electroválvulas de agua, de gas,...)

Dimensiones: 105x28x42 mm.



EVENTS CONTROL ACTUATOR CARD

EX - 41

This card function in conjunction with the EX40 when an alarm is raised by this and acting on the prevention mechanism (water, gas electrovalves,...)

Size: 105x28x42 mm.

TARJETA DE MENSAJES

EX - 25

Tarjeta grabadora de mensajes. En combinación con la tarjeta EX40 para funciones especiales de detección de eventos (alarmas). En combinación con la EX21 emite los mensajes pregrabados correspondientes a los diferentes eventos detectados (robo, fuga de agua, humo,...)

Dimensiones: 105x22x42 mm.



MESSAGE CARD

EX - 25

Message recording card. Can be used in combination with the EX40 card for special events detection functions (alarms). In combination with the EX21 it sends out pre-recorded messages corresponding to the different events detected (burglary, water leaks, smoke,...).

Size: 105x22x42 mm.

SAI (SISTEMA DE ALIMENTACIÓN ININTERRUMPIDA)

SAI - 300

Sistema o fuente de alimentación recomendable para instalaciones COMFORT con tarjetas de seguridad. Utiliza una batería interna que ante un corte en el suministro eléctrico, el SAI entraría en funcionamiento manteniendo la instalación operativa en stand by durante 5 días. 12 v.c.c/1,3 Amp

Dimensiones: 227x155x57 mm.



UPS (UNINTERRUPTED POWER SUPPLY)

SAI - 300

Power supply source or system recommended for COMFORT installations fitted with security cards. It uses an internal battery that comes into operation if there is a cut in the electricity supply and keeps the installation working on stand-by for 5 days. 12 VDC/1.3 Amp.

Size: 227x155x57 mm.

SECURITY FUNCTIONS

FUNCIONES DE SEGURIDAD

Elemento vital del sistema

A vital component of the system

LINEA COMFORT®



CA - 300

Central de 50 VA con microprocesador y amplificador estéreo. Autoprotegida contra cortocircuitos térmica y eléctricamente. Con dos zócalos de expansión, entradas de audio de alta/baja impedancia con ajuste automático de señal de entrada, con conexión RCA. Incorpora caja de empotrar mod. C-7128.

Dim: 227x155x57 mm.



CA - 300

50 VA central unit with microprocessor and stereo amplifier. Autoprotected against short circuits, thermal and electrical. With two expansion slots, high/low impedance audio inputs with automatic adjustment for input signal with RCA connection. Incorporates mod. C-7128 built-in casing.

Size: 227x155x57 mm.

CA - 304

Central de 50 VA. Cuatro canales amplificados estéreo, con microprocesador. Autoprotegida contra cortocircuitos térmica y eléctricamente. Cuatro entradas de alta/baja impedancia con ajuste manual de señal de entrada, con conexión RCA. Incorpora caja de empotrar mod. C-7128. Para añadir funciones especiales (portero, teléfono, etc.) precisa auxiliar de expansión CE-5 o CE-3.

Dim: 227x155x57 mm.



CA - 304

50 VA central unit. Four amplified stereo channels with microprocessor. Autoprotected against shorts circuits thermal and electrical. High/low impedance inputs with RCA connection. Incorporates mod. C-7128 built-in casing. To add special functions (doorphone, telephone, etc.) a CE-5 or CE-3 auxiliary expansion central unit is required.

Size: 227x155x57 mm.

AL - 300

Alimentador de línea para instalaciones con grandes tiradas de cable o con un número total de mandos u otros elementos activos con consumo superior al admitido por las centrales.

Incorpora caja de empotrar mod. C-7128.

Dim: 227x155x57 mm.



AL - 300

Line power feeder for installations with long lengths of cable or with a total number of modules or other active components with consumption above that admitted by the central units. Incorporates mod. C-7128 built-in casing.

Size: 227x155x57 mm.

AL - 304

Alimentador de línea de cuatro canales para instalaciones con grandes tiradas de cable o con un número total de mandos u otros elementos activos con consumo superior al admitido por las centrales. Incorpora caja de empotrar mod. C-7128.

Dim: 227x155x57 mm.



AL - 304

Four channel line power feeder for installations with long lengths of cable or with a total number of modules or other active components with consumption above the admitted by the central units. Incorporates mod. C-7128 built-in casing.

Size: 227x155x57 mm.

CE - 5

Central auxiliar de expansión para inserción de un máximo de 5 tarjetas electrónicas de funciones especiales. Incorpora caja de empotrar mod. C-7128.

Dim: 227x155x57 mm.



CE - 5

Auxiliary central expansion unit for inserting a maximum of 5 electronic cards for special functions. Incorporates mod. C-7128 built-in casing.

Size: 227x155x57 mm.

CE - 3

Central auxiliar de expansión para inserción de un máximo de 3 tarjetas electrónicas de funciones especiales. Incorpora caja de empotrar mod. C-535.

Dim: 180x121x55 mm.



CE - 3

Auxiliary central expansion unit for inserting a maximum of 3 electronic cards for special functions. Incorporates mod. C-535 built-in casing.

Size: 180x121x55 mm.

AL - 301

Fuente de alimentación en carril DIN para instalaciones COMFORT sin central. Diseñado para una sola unidad de mando. 14 v.c.c./500 mA.

Dim: 69x58x85 mm.

AL - 301

Power source in DIN rail for COMFORT installations without central unit. Designed for a single control module. 14 V DC/500 mA.

Size: 69x58x85 mm.



CENTRAL UNITS

CENTRALES

INELI®



MD-324FM Mando “Especial Hotel” con Radio Digital FM independiente con 10 memorias y selector de 4 canales de audio. Modelo configurable (consultar).

MD-324FM “Special Hotel” control module with independent digital FM radio with 10 station memories and a 4 audio channel selector. The module can be configured (consult us).



MD-316FM Mando con Radio Digital FM independiente, 4 canales, intercomunicación bidireccional selectiva y teclado numérico.

MD-316FM Control module with independent digital FM radio, 4 channels, selective bi-directional intercom and numerical keypad.



MD-315FM Mando con Radio Digital FM independiente, 4 canales, intercomunicación selectiva y teclado numérico.

MD-315FM Control module with independent digital FM radio, 4 channels, selective intercom and numerical keypad.



MD-312FM Mando con Radio Digital FM independiente con memoria para 10 presintonías, teclado numérico e intercomunicación bidireccional selectiva.

MD-312FM Control module with independent digital FM radio, 10 station memories, numerical keypad and bi-directional intercom.



MD-311FM Mando con Radio FM independiente, intercomunicador selectivo y teclado numérico.

MD-311FM Control module with independent digital FM radio, selective intercom and numerical keypad.



MD-310FM Mando con Radio Digital FM independiente y avisos generales.

MD-310FM Control module with independent digital FM radio and general calls.



MD-314 Mando con 4 canales de audio y avisos generales.

MD-314 Control module with 4 audio channels and general calls.



MD-312 Mando con intercomunicador selectivo bidireccional y teclado numérico.

MD-312 Control module with selective bi-directional intercom and numerical keypad.



MD-311 Mando con intercomunicador selectivo y teclado numérico.

MD-311 Control module with selective intercom and numerical keypad.



MD-310 Mando básico con avisos generales.

MD-310 Basic control module with general calls.

		310	311	312	314	310FM	311FM	312FM	315FM	316FM	324FM
SISTEMA CONTROLADO POR MICROPROCESADOR	MICROPROCESSOR CONTROLLED SYSTEM	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
FUNCIONES EN PANTALLA DE CRISTAL LÍQUIDO	FUNCTIONS ON LIQUID CRYSTAL DISPLAY SCREEN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ON/OFF MULTIFUNCIÓN	MULTIFUNCTION ON/OFF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
SELECCIÓN DE BLOQUEO DE FUNCIONES	FUNCTIONS BLOCKING SELECTION	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
LUMINOSIDAD DE PANTALLA LCD PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE LUMINOSITY FOR LCD SCREEN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SELECTOR DE AYUDA	HELP SELECTOR	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
CONTROL DIGITAL DE VOLUMEN	DIGITAL VOLUME CONTROL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
CONTROL DIGITAL DE AGUDOS	DIGITAL TREBLE CONTROL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
CONTROL DIGITAL DE GRAVES	DIGITAL BASS CONTROL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
CONTROL DIGITAL DE BALANCE	DIGITAL BALANCE CONTROL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
VOLUMEN IDEAL PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE IDEAL VOLUME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
AGUDOS IDEAL PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE IDEAL TREBLE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
GRAVES IDEAL PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE IDEAL BASS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
BALANCE IDEAL PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE IDEAL BALANCE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
MEMORIA DE VOLUMEN PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE VOLUME MEMORY	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
VOLUMEN MÁXIMO PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE MAXIMUM VOLUME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SELECTOR DE ESTÉREO / MONO	STEREO/MONO SELECTOR	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ESTÉREO ESPACIAL	SPATIAL STEREO	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
PSEUDOESTÉREO	PSEUDO STEREO	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
AMPLIFICADOR AUDIO ESTÉREO 2W+2W	2W+2W STEREO AUDIO AMPLIFIER	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ENTRADA AUXILIAR CD/MP3	CD/MP3 AUXILIAR INPUT	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SALIDA DE AURICULARES	HEADPHONE OUTPUT	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
IMPEDANCIA DE ALTAVOZ 8 Ω	8Ω LOUDSPEAKER IMPEDANCE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
MICRÓFONO ELECTRET	ELECTRET MICROPHONE	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
RECEPCIÓN DE AVISOS	CALLS RECEPTION	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
AVISOS GENERALES	GENERAL CALLS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
AVISOS INDIVIDUALES HASTA 100 ZONAS	INDIVIDUAL CALLS FOR UP TO 100 ZONES		●	●			●	●	●	●	
INTERCOMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL DE 100 ZONAS	BI-DIRECTIONAL INTERCOM FOR UP TO 100 ZONES			●				●		●	
"BABY" ESCUCHA	"BABY" ALARM	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
SELECTOR DE "NO MOLESTEN"	"DO NOT DISTURB" SELECTOR	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
MEMORIA DE ZONA DE ÚLTIMA LLAMADA	LAST ZONE CALLED MEMORY		●	●			●	●	●	●	
RADIO FM SINTETIZADA PLL	SYNTHESISED PLL FM RADIO					●	●	●	●	●	●
SCAN AUTOMÁTICO ASCENDENTE/DESCENDENTE	AUTOMATIC UPWARDS/DOWNWARDS SCAN					●	●	●	●	●	●
SINTONIZADOR "PASO A PASO"	"STEP BY STEP" TUNER					●	●	●	●	●	●
SENSIBILIDAD DE RADIO PROGRAMABLE DE 4 NIVELES	4 LEVEL PROGRAMMABLE RADIO SENSITIVITY					●	●	●	●	●	●
MEMORIA DE EMISORA IDEAL	IDEAL STATION MEMORY					●	●	●	●	●	●
MEMORIA DE 10 PRESINTONÍAS	10 PRE-TUNEABLE STATIONS						●	●	●	●	●
SELECTOR DE 4 CANALES DE AUDIO	4 AUDIO CHANNELS SELECTOR				●				●	●	●
FUNCIONES ESPECIALES TELÉFONO Y PORTERO	SPECIAL TELEPHONE AND DOORPHONE FUNCTIONS	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
TECLADO NUMÉRICO	NUMERICAL KEYPAD		●	●			●	●	●	●	●
TEMPORIZADOR DE APAGADO PROGRAMABLE HASTA 24 Hs	ON/OFF TIMER PROGRAMMABLE UP TO 24 Hs	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RELOJ DE CUARZO	QUARTZ WATCH	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
HORA DE APAGADO PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE SWITCH-OFF TIME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
HORA DE ENCENDIDO PROGRAMABLE	PROGRAMMABLE SWITCH-ON TIME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
DESPERTADOR CON VOLUMEN PROGRAMABLE	ALARM CLOCK WITH PROGRAMMABLE VOLUME	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
FUNCIONES DOMÓTICAS	DOMOTIC FUNCTIONS		●	●			●	●	●	●	●
FUNCIONES DE SEGURIDAD	SECURITY FUNCTIONS		●	●			●	●	●	●	●



METALIZADO BRILLO
GLOSS METALLIC FINISHED



E 250/EP 250
Aluminio Claro BTicino®
BTicino® Clear Aluminium

COLORES ESTÁNDAR **STANDAR COLOUR**



ERC 100
Grafito Graphite



ERC 101
Blanco White

COLOR BASE
BASE COLOUR



ERC 142
Blanco Marfil Niessen®
Niessen® Ivory White



E 251/EP 251
Acero Steel

METALIZADO MATE **MATT METALLIC FINISHED**



ERC 321
Azul mate Matt Blue



ERC 331
Verde mate Matt Green



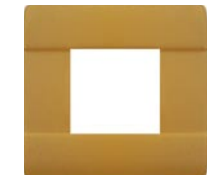
ERC 341
Rojo Mate Matt Red



E 253/EP 253
Niquel Cava Niessen®
Niessen® Cava Nickel



ERC 351
Aluminio Mate Matt Aluminium



ERC 380
Amarillo Azafrán Niessen®
Niessen® Saffron Yellow



ERC 384
Arena Niessen® Niessen® Sandy



E 264/EP 264
Champagne Niessen®
Niessen® Champagne

METALIZADO BRILLO **GLOSS METALLIC FINISHED**



ERC 250
Aluminio Claro BTicino®
BTicino® Clear Aluminium



ERC 251
Acero Steel



ERC 253
Niquel Cava Niessen®
Niessen® Cava Nickel



ERC 264
Champagne Niessen®
Niessen® Champagne

Niessen®, BTicino® y Simon® son marcas registradas por sus propietarios.
Niessen, BTicino and Simon are registered trademarks.

COLORES ESTÁNDAR STANDAR COLOUR



E 100/EP 100
Grafito Graphite



E 101/EP 101
Blanco White



COLOR BASE BASE COLOUR

E 142/EP 142
Blanco Marfil Niessen®
Niessen® Ivory White

ESPECIAL METÁLICO METALLIC SPECIAL



E 411/EP 411
Cromado BTicino® BTicino® Chrome

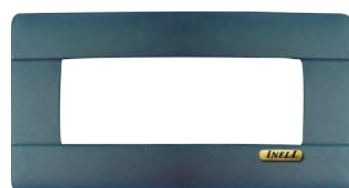


E 431/EP 431
Niquel Satinado BTicino®
BTicino® Satin Nickel



E 441/EP 441
Titanio Niessen® Niessen® Titanium

METALIZADO MATE MAT METALLIC FINISHED



E 321/EP 321
Azul Mate Matt Blue



E 341/EP 341
Rojo Mate Matt Red



E 331/EP 331
Verde Mate Matt Green



E 351/EP 351
Aluminio Mate Matt Aluminium



E 380/EP 380
Amarillo Azafrán Niessen®
Niessen® Saffron Yellow



E 384/EP 384
Arena Niessen® Niessen® Sandy

ESPECIAL IMITACIÓN MADERA WOODEN FINISH IMITATION



E 480/EP 480
Pino Simon® Simon® Pine



E 485/EP 485
Roble Oak

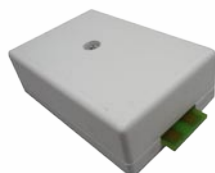


E 490/EP 490
Raíz Simon® Simon® Root

Ref. E: Embellecedor sin puerta de teclado Ref. EP: Embellecedor con puerta de teclado.
Ref. E: Trim without flap. Ref. EP: Trim with flap.

Complementos que se adaptan

ACCESORIOS DOMÓTICA DOMOTIC ACCESSORIES



DA - 01

Sensor imprescindible en instalaciones de seguridad COMFORT referente a la detección de inundaciones.

Dimensiones: 37x25x68 mm.

DA - 01

The essential sensor for COMFORT security installations for flood detection.

Size: 37x25x68 mm.



DG - 01

Sensor imprescindible en instalaciones de seguridad COMFORT en lo referente a detección de posibles fugas de gas butano y propano en zonas de uso ej. cocina. Características técnicas: 12 vcc/140-180 mA.

Dimensiones: 105x115x60 mm.

DG - 01

The essential sensor for COMFORT security installations for detecting possible butane and propane gas leaks in areas of uso eg.kitchen. Technical characteristics: 12 V DC/140-180 mA.

Size: 37x25x68 mm.



DG - 02

Sensor imprescindible en instalaciones de seguridad COMFORT en lo referente a detección de posibles fugas de gas metano (gas ciudad) en zonas de uso ej. cocina. Características técnicas: 12 vcc/140-180 mA.

Dimensiones: 105x115x60 mm.

DG - 02

The essential sensor for COMFORT security installations for detecting possible methane gas leaks in areas of use eg. kitchen. Technical characteristics: 12 V DC/140-180 mA.

Size: 105x115x60 mm.



DH - 01

Sensor que detecta la alta densidad de humo en el ambiente, con riesgo de posible intoxicación o incendio en instalaciones de seguridad COMFORT.

Características técnicas: 12 vcc/0,1-50mA

Dimensiones: Ø 102x54 mm.

DH - 01

Sensor for detecting high smoke density in the environment with the risk of possible intoxication or fire in COMFORT security installations. Technical characteristics: 12 V DC/0.1-50 mA.

Size: Ø 102x54 mm.



DM - 01

Contacto magnético compuesto por dos piezas, imán y microinterruptor, que permite a la instalación COMFORT la detección de intrusión mediante apertura de puertas y ventanas.

Dimensiones: 6x6x25 mm cada unidad.

DM - 01

Magnetic contact comprising two pieces, magnet and microswitch, permitting intrusion detection of door and window opening in COMFORT installations.

Size: 6x6x25 mm. each unit.

a sus necesidades

Complements adapted to your needs

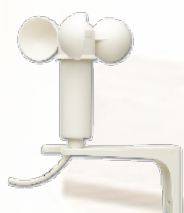


CN - 02

Conector de tarjeta actuadora. Permite conectar cualquier tarjeta en un punto de la instalación.

CN - 02

Actuator card connector. Allows the user to connect any card in a point of the installation.



AN - 02

Dispositivo aerodinámico. Fabricado en ABS blanco, provisto de cable de 5m. de largo para su conexión y accesorio para su montaje en pared.

Dim. Ø 125x117 mm de altura.

AN - 02

Streamlined device. Manufactured in white ABS, fitted with a 5m long cable for its connection and an accessory for wall fitting.

Size: Ø 125x117 mm high.



CR - 04

Sensor crepuscular fabricado en ABS con soporte metálico incorporado. Se suministra con cable de conexión de 5m.

Dimensiones: 37x25x68 mm.

CR - 04

Crepuscular sensor built in ABS with incorporated metal support. Supplied with a 5 m connection cable.

Size: 37x25x68 mm.



IN - 06

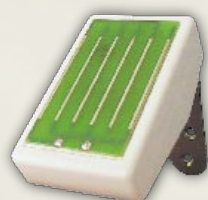
Detector de presencia por infrarrojos. Sistema controlado por microprocesador, interruptor antiapertura para antisabotaje. Distancia de detección a 20°C y 3m. de altura, es de 15 m. Incluye soporte pared con rótula. Complemento para EX-40 y EX-31. Este detector puede ser utilizado en instalaciones de seguridad COMFORT conjuntamente con la tarjeta EX-40 o para automatizar el control de luces con la tarjeta EX-31.

Dimensiones: 77x66x39 mm.

IN - 06

Presence detector with infrared. Microprocessor controlled system, anti-opening switch against sabotage. The detection distance at 20°C and 3m. height is 15m. This sensor is an accessory for the EX-40 and EX-31. It can be used together with the EX-40 electronic card in COMFORT security systems or for automatic control of lighting with the EX-31 electronic card.

Size: 77x66x39 mm.



DL - 01

Sensor que detecta la presencia de lluvia, fabricado en ABS con soporte metálico. Incorpora cable de 2 metros para su conexión. Complemento para instalaciones COMFORT que incorporen tarjetas EX-30

Dimensiones: 70x45x30 mm.

DL - 01

Sensor for detecting rain, made of ABS with metallic base. It is supplied with a two metre wire for connection. It is a complement for COMFORT installations that contain cards EX-30.

Size: 70x45x30 mm.

La mejor opción para grandes superficies The best choice for big surfaces



CM-311

Pupitre micrófono con mando de control integrado.

Permite prestaciones similares a las de un mando COMFORT, simplificando la instalación a una central y los altavoces necesarios. A través de la pantalla LCD puede visualizar la selección de zona. Permite comunicación general, selectiva a una zona o a grupos de zonas. Dispone de altavoz integrado para conversación discreta, entrada de auriculares, entrada auxiliar de audio y salida de audio para conexión a etapa de potencia.

CM-311

Microphone desk with integrated control module.

Provides similar features to a COMFORT control module, simplifying installation to a central unit and those loudspeakers that you need. The LCD screen allows you to visualise the zone selection.

It also allows for general communication to a group of zones. It has an integral loudspeaker for discreet conversations, headphone output, auxiliary audio input and audio output for connection to power stages.



Pupitre para avisos generales Desk for general calls

CM-300

Incorpora regulación de volumen de micrófono, regulación de volumen de ding-dong, salida auxiliar de previo para atacar etapas amplificadoras, conexión a línea principal a través de RJ-45, indicador luminoso de línea ocupada (busy), indicador luminoso de ding-dong mediante parpadeo (mic), indicador luminosos de micrófono abierto mediante led fijo, ON/OFF multifunción (apagado y encendido general) y designación de zona.

CM-300

Incorporating microphone volume control, chime volume control, auxiliary prior output for amplifying stages, connection to the main line through an RJ-45, engaged line luminous indicator, flashing (mic) luminous indicator for chime, open microphone fixed LED luminous indicator, multifunction ON/OFF (general on and off switch) and zone designation.

ALTAVOZ CON REJILLA LOUDSPEAKER WITH GRILLE



AT-2 Conjunto de altavoz y rejilla 2" amplia gama. Altavoz 8w. 8 Ω . Para colocación en cajetín (Ref. C-202).

Dim. $\varnothing$ 50x34 mm.

AT-2 Wide range loudspeaker and 2" grille set. 8w loudspeaker. 8 Ω . For installation in case (Ref. C-202). Size: $\varnothing$ 50x34 mm.



AT-4 Conjunto de altavoz y rejilla 3" amplia gama. Altavoz 8w. 8 Ω .

Dim. $\varnothing$ 119x68 mm.

Dim. de corte $\varnothing$ 102 mm.

AT-4 Wide range loudspeaker and 3" grille set. 8w loudspeaker. 8 Ω . For installation in case. Size: $\varnothing$ 119x68 mm. Section dim. $\varnothing$ 102 mm.



AT-20 Conjunto de altavoz y rejilla metálica doble vía woofer 5 1/4" + tweeter. 50w. 8 Ω . Max. 25w RMS. Indicado para falsos techos.

Dim. $\varnothing$ 200x70 mm. Dim. de corte $\varnothing$ 165mm.

AT-20 Two-way loudspeaker and metal grille set with 5 1/4" woofer + tweeter. 50w. 8 Ω . Max. 25w RMS. Recommended for false ceilings.

Size: $\varnothing$ 200x70 mm. Section dim. $\varnothing$ 165mm.



AT-30 Conjunto de altavoz y rejilla metálica doble vía woofer 6 1/4" + tweeter. 50w. 8 Ω . Max. 25w RMS. Indicado para falsos techos o pared.

Dim. $\varnothing$ 214x299x96 mm. Dim. de corte $\varnothing$ 179x264x88 mm.

AT-30 Two-way loudspeaker and metal grille set with 6 1/4" woofer + tweeter. 50w. 8 Ω . Max. 25w RMS. Recommended for false ceilings.

Size: $\varnothing$ 214x299x96 mm. Section dim. $\varnothing$ 179x264x88 mm.



REJILLAS GRILLES



R-8N Rejilla 8" extraplana de ABS blanco para altavoces de 8", con atornillaje directo a fondo de empotrar AF-8N. Fijación a presión del altavoz de forma rápida y sin tornillos.

Dimensiones: Ø 283 - Alt. 7 mm.

R-8N Extra-flat 8" white ABS grille for 8" loudspeakers, with direct screw fixing to the AF-8N built-in base. Quick pressure fixing without screws for loudspeaker. Size: Ø 283 - Alt. 7 mm.



RC-8 Rejilla 8" extraplana de ABS blanco para altavoces de 8", atornillaje central. Incluye cruceta interna con garras para fijación directa a falsos techos o fondos de empotrar de otras marcas.

Dim.: Ø Ext.283 - Ø Int.231 - Alt.7 mm.

RC-8 Extra-flat 8" white ABS grille for 8" loudspeakers, central screw fixing. Includes internal crosshead with clamps for direct fixing to false ceilings or to built-in bases or other brands.

Size: Ø Ext.283 - Ø Int.231 - Alt. 7 mm.



RC-5/5P/5G/5T Rejilla 5" con aro embellecedor de fijación directa a caja de empotrar Mod. F-5. Para fijaciones en falsos techos u otras cajas de empotrar de 5", utilizar juego de garras Mod. G-5.

Dim.: Ø Ext.180 - Ø Int.144 - Alt.5 mm.

RC-5/5P/5G/5T 5" grille with trim ring and direct fixing to the Mod. F-5 built-in case. For fixing to false ceilings or other 5" built-in cases, use the Mod. G-5 set of clamps.

Size: Ø Ext.180 - Ø Int.144 - Alt. 5 mm.



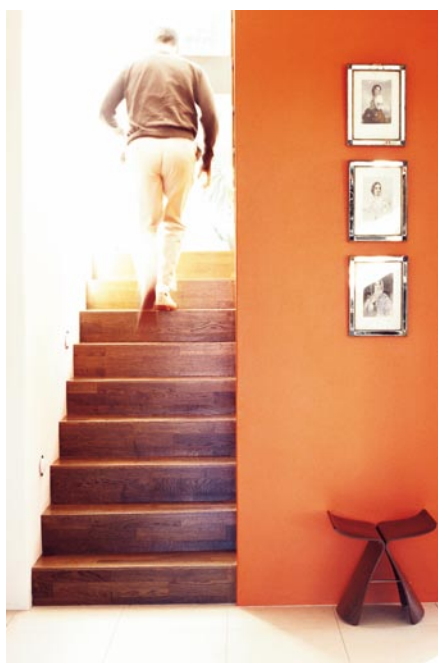
RC-5 Pino/Roble/Raíz/Titanio Completo Rejilla 5" extraplana de ABS con acabados completos, con fijación directa a caja de empotrar Mod. F-5. Para fijaciones en falsos techos u otras cajas de empotrar de 5", utilizar juego de garras Mod. G-5.

Dim.: Ø Ext.180 - Ø Int.144 - Alt.5 mm.

RC-5 Pine/Oak/Root/Complete Titanium Extra-flat 5" complete finish ABS grille with direct fixing to the F-5 built-in base. For direct fixing to false ceilings or other 5" built-in cases set of two clamps ref. G-5 must be used.

Size: Ø Ext.180 - Ø Int.144 - Alt. 5 mm.

ALTAVOCES LOUDSPEAKERS



AT-15 Altavoz 8" amplia gama, alta calidad. 15w. 8Ω.

Dimensiones: Ø250x72 mm.

AT-15 Wide range, high quality 8" loudspeaker. 15w. 8Ω. Size: Ø250x72 mm.



AT-15V Altavoz 8" alta calidad, doble vía (graves, agudos) 15 w. 8Ω.

Dimensiones: Ø250x72 mm.

AT-15V High quality, two-way (bass-treble) 8" loudspeaker. 15w. 8Ω. Size: Ø250x72 mm.



AT-5 Altavoz 5" amplia gama, alta calidad. 15 w. 8Ω.

Dimensiones: Ø134x62 mm.

AT-5 Wide range, high quality 5" loudspeaker. 15w. 8Ω. Size: Ø134x62 mm.



AT-5V Altavoz 5" doble vía, alta calidad. 15 w. 8Ω.

Dimensiones: Ø134x62 mm.

AT-5V High quality, two-way 5" loudspeaker. Wide range. 15w. 8Ω. Size: Ø134x62 mm.

ALTAVOCES AMPLIFICADOS AMPLIFIED LOUDSPEAKERS



PL-501 Altavoz 8" con amplificador de 3w.
Mono.
8" loudspeaker with 3w mono amplifier.



PL-502 Altavoz 8" con amplificador de 3+3w. Estéreo.
8" loudspeaker with 3+3w stereo amplifier.



PL-503 Altavoz 8" con amplificador de 3w.
Doble vía mono.
8" loudspeaker with 3w double channel mono amplifier.



PL-504 Altavoz 8" con amplificador de 3+3w. Doble vía estéreo.
8" loudspeaker with 3+3w double channel stereo amplifier.

PL-511 Altavoz 5" con amplificador mono de 3w.
5" loudspeaker with 3w mono amplifier.

PL-512 Altavoz 5" con amplificador estéreo de 3+3w.
5" loudspeaker with 3+3w stereo amplifier.

PL-513 Altavoz 5" doble vía con amplificador mono de 3w.
5" double channel loudspeaker with 3w mono amplifier.

PL-514 Altavoz 5" doble vía con amplificador estéreo de 3+3w.
5" double channel loudspeaker with 3+3w stereo amplifier.

ETAPAS DE POTENCIA POWER STAGES



AM-501 Circuito amplificador mono 3w. Amplificador con potenciómetro ajuste de ganancia, impedancia mínima de carga 2Ω y regletas de conexionado extraíbles.

Dimensiones: 114x104x30 mm.
AM-501 3w mono amplifier circuit. Amplifier with gain adjustment potentiometer, minimum load impedance of 2Ω and extractable connection blocks.

Size: 114x104x30 mm.



AM-502 Circuito amplificador estéreo 3+3w. Amplificador con potenciómetro ajuste de ganancia, impedancia mínima de carga de 2Ω y regletas de conexionado extraíbles.

Dimensiones: 114x104x30 mm.

AM-502 3+3w stereo amplifier circuit. Amplifier with gain adjustment potentiometer, minimum load impedance of 2Ω and extractable connection blocks.

Size: 114x104x30 mm.



AM-320 Etapa de potencia COMFORT 20+20w. Amplificador con potenciómetro ajuste de ganancia, impedancia mínima de carga de 4Ω y regletas de conexionado extraíbles. Incluye cajetín C-7128.

Dimensiones: 227x155x57 mm.

AM-320 COMFORT 20+20w power stage. Amplifier with gain adjustment potentiometer, minimum load impedance of 4Ω and extractable connection blocks. Includes C-7128 casing.

Size: 227x155x57 mm.

BAFLES HI-FI HI-FI SPEAKER SYSTEM



S-22
Bafle de doble vía. Impedancia 6 Ω
Potencia RMS 50w.
Dimensiones: 160x230x150 mm.

S-22
Two-way speaker system. 6Ω impedance. 50w RMS power.
Size: 160x230x150 mm.



S-30
Pareja bafles de doble vía extraplano de superficie. Impedancia 8 Ω . Potencia RMS 20w.

Dimensiones: 184x272x37 mm.

S-30
Pair of two-way extra-flat surface speaker systems. 8Ω impedance. 20w RMS power.
Size: 184x272x37 mm.



ACCESORIOS DE EMPOTRAR

ACCESSORIES FOR BUILT-IN INSTALLATIONS



C-202
Cajetín enlazable para altavoz 2" y TCM-300.
Dimensiones: 65x65x45 mm.
Junction box for 2" loudspeaker and TCM-300.
Size: 65x65x45 mm.



C-204
Cajetín enlazable para mando.
Dimensiones: 135x71x43 mm.
Junction box for control module.
Size: 135x71x43 mm.



C-7128
Cajetín para centrales y CE-5. Enlazable mediante juego de piezas SP-2.
Dimensiones: 230x150x60 mm.
Junction box for central units and CE-5. For connection using the SP-2 parts set.
Size: 230x150x60 mm.



C-535
Cajetín para central de expansión CE-3.
Dimensiones: 165x110x42 mm.
Junction box for CE-3 expansion unit.
Size: 165x110x42 mm.



AR-8
Arillo de sujeción rejilla 8" para escayola.
Dimensiones: Ø 255x10 mm.
8" fixing ring for plaster.
Size: Ø 255x10 mm.



F-5
Fondo de empotrar 5".
Dimensiones: Ø Ext. 165- Ø Int. 149 - Alt. 70 mm.
5" built-in base.
Size: Ø Ext. 165 - Ø Int. 149 - Height 70 mm.
plasterboard.



AF-8N
Fondo de empotrar 8".
Dimensiones: Ø Ext. 265- Ø Int. 251 - Alt. 86 mm.
8" built-in base.
Size: Ø Ext. 265 - Ø Int. 251 - Height 86 mm.



PCT-50
Placa ciega ABS blanco para cajetín mando C-204.
Dimensiones: 145x81x4 mm.
White ABS blind panel for C-204 control module junction box.
Size: 145x81x4 mm.



PCT-75
Placa ciega blanca para cajetín central de expansión C-535.
Dimensiones: 176x117x4 mm.
White blind panel for C-535 expansion unit junction box.
Size: 176x117x4 mm.



PCT-100
Placa ciega blanca para cajetín central C-7128.
Dimensiones: 216x147x4 mm.
White blind panel for C-7128 unit junction box.
Size: 216x147x4 mm.



PCT-5AT
Placa ciega blanca para fondo altavoces 5".
Dimensiones: Ø Ext. 170 mm. - Alt. 4 mm.
White blind panel for 5" loudspeakers built-in base.
Size: Ø Ext. 170 mm. Height 4 mm.

SP-2
Piezas para enlazar cajetines para mandos y centrales (2 und.).
Parts for linking control module and central unit function boxes (2 units)

G-2
Juego de dos garras para cajetín C-204. Especial Pladur.
Set of 2 clamps for C-204 junction box. Especially for plasterboard.

ACCESORIOS DE SUPERFICIE

SURFACE ACCESSORIES



LC-100
Marco de madera lacado en blanco o negro para mando.
Dimensiones: 138x74x38 mm.
Module frame in white or black lacquered wood.
Size: 138x74x38 mm.



LC-150
Marco de madera lacado en blanco o negro para mando. Instalación en sobremesa.
Dimensiones: 140x78x80 mm.
Module and desktop installation frame in white and black lacquered wood.
Size: 140x78x 80 mm.



LC-200
Marco de madera lacado en blanco o negro para central.
Dimensiones: 225x154x52 mm.
Central unit frame in white or black lacquered wood.
Size: 225x154x52 mm.



LC-500
Adaptador de madera lacado en blanco o negro para central Línea COMFORT. Destinado para otras cajas de empotrar del mercado.
Dimensiones: 298x153x25 mm.
White or black lacquered wood adapter for COMFORT Line adapter. For use with other built-in casing units available on the market.
Size: 298x153x25 mm.



CS-5
Caja superficie de ABS blanco para rejilla 5" modelos RC-5.
Dimensiones: 214x214x65 mm.
White ABS casing for 5" grille, models RC-5.
Size: 214x214x65 mm.

CONECTORES Y ACCESORIOS CONNECTORS AND ACCESSORIES



C-22 Cable 1,80 m. RCA Macho a RCA Macho. Estéreo.

Cable 1.80 m. Male RCA to male RCA. Stereo.



C-23 Cable 1,80 m. RCA Macho a RCA Macho con derivación.

Cable 1.80 m. Male RCA to male RCA. With earth.



C-25 Cable 1,80 m. Jack Estéreo 3,5 mm a Jack Estéreo 3,5 mm.

Cable 1.80 m. 3.5 mm stereo jack to 3.5 mm stereo jack.



C-26 Cable 1,80 m. RCA Macho a Jack Estéreo 3,5 mm.

Cable 1.80 m. Male RCA to 3.5 mm stereo jack.



C-32 Conector Macho RCA.

Male RCA connector.



C-33 Conector Jack 3,5 mm. Estéreo.

3.5 mm jack connector. Stereo.



C-34 Conector Jack 6,3 mm. Estéreo.

6.3 mm jack connector. Stereo.



C-35 Adaptador Macho RCA a Doble Hembra RCA.

Male RCA to double female RCA adapter.



C-36 Adaptador Jack 6,35 mm. a Hembra 3,5 mm.

6.35 mm jack to 3.5 mm female adapter.



C-37 Adaptador Jack 3,5 mm. a Hembra 6,35 mm.

3.5 mm jack to 6.35 mm female adapter.



C-2 Conmutador Altavoces 2 salidas. Dim. 135x100x55 mm.

2 output loudspeaker switch.

Size: 135x100x55 mm.

CABLES CABLES



C-80 A

Cable con funda, apantallado y libre de halógenos de 8 hilos. 2x1 mm. y 6x0,25 mm. 100 metros. Para instalaciones de un canal estéreo.

8-wire threaded cable with case, shielded and free of halogens. 2x1 mm. and 6x0.25 mm. 100 meters. For installations with 1 stereo channel.



C-84

Cable trenzado libre de halógenos de 14 hilos. 2x1 mm. y 12x0,25 mm. 100 metros. Para instalaciones de 4 canales estéreo.

14-wire threaded cable free of halogens. 2x1 mm. and 12x0.25 mm. 100 meters. For installations with 4 stereo channels.



www.ineli.com

Distribuidor/Distributor:

SONAVAL, S.L.
Oficinas: P.I. Carrús
C/ Bussot, 16-Nave 4
Fábrica: P.I. Carrús
C/Brea, 2 • 831
03206 ELCHE (Alicante) SPAIN
Tel: +34 96 666 20 80
Fax: +34 96 546 18 36
E-mail: ineli@ineli.com
<http://www.ineli.com>

Con el deseo de mejorar constantemente, SONAVAL, S.L. se reserva el derecho a modificar en cualquier momento sus productos INELI.
El texto y las imágenes se considerarán válidos salvo error u omisión, siendo estas últimas meras reproducciones de sus originales y careciendo por tanto de valor contractual.
SONAVAL, S.L. no se responsabiliza de posibles errores en el texto o referencias.
Todas las marcas citadas están registradas por sus propietarios.

With its desire for constant improvement, SONAVAL, S.L. reserves the right to modify at any time its INELI products.
The text and images are considered to be valid, except for error omission, these being mere reproductions of their originals and, thereby, having no contractual value.
SONAVAL, S.L. is not liable for any possible errors in the text or references.
All of the brands quoted are registered by their owners.